

ETNOGRAFÍA 'WEENHAYEK VOLUMEN 5

En el año 1976 el presente autor por primera vez se encontró con los 'weenhayek, un pueblo recolector indígena en el Gran Chaco. En ese tiempo esta etnia estaba expuesta a un sistema escolar convencional de habla español, originalmente diseñado para niños hispanohablantes de la clase media urbana. Además, los profesores eran uniformados, y en muchos casos, antagónicos al idioma y la cultura de los 'weenhayek. A menudo los niños eran abusados e iban a la escuela solo por lo que eran obligados hacerlo. Había ejemplos de niños que habían asistido a la escuela durante cinco años y que todavía no sabían como leer o escribir.

En el año 1983 un programa bilingüe de educación escolar fue iniciado entre este pueblo. Profesores jóvenes 'weenhayek fueron entrenados y sucesivamente la mayoría de los niños 'weenhayek iban siendo enseñados en su propio idioma. En el año 2006 este programa había resultado en más de 100 bachilleres graduados. ¿Qué significaba esa versión extraña de educación en una lengua familiar para esos niños? ¿Cómo iba afectando su manera de pensar, sus vidas? En este volumen los efectos están discutidos a la luz del idioma, la epistemología, la enculturación y la educación tradicional 'weenhayek.

ISBN 978-91-506-2308-6
ISSN 1653-0543

DiCA 15
DISSERTATIONS AND DOCUMENTS IN
CULTURAL ANTHROPOLOGY

ETNOGRAFÍA 'WEENHAYEK VOLUMEN 5
UPPSALA, SUECIA & VILLA MONTES, BOLIVIA
UPPSALA UNIVERSITET & FI'WEN

JAN-ÅKE ALVARSSON
VER Y APRENDER

ETNOGRAFÍA
'WEENHAYEK
5

JAN-ÅKE ALVARSSON ETNOGRAFÍA 'WEENHAYEK VOLUMEN 5

VER Y APRENDER

Efectos socioculturales de la
educación tradicional y bilingüe